



**RESEAU INTERNATIONAL DES ORGANISMES DE BASSIN  
INTERNATIONAL NETWORK OF BASIN ORGANIZATIONS  
RED INTERNACIONAL DE ORGANISMOS DE CUENCA**



**« EURO-RIOC 2011 »  
9a CONFERENCIA EUROPEA SOBRE IMPEMENTACIÓN DE LA  
DIRECTIVA MARCO DEL AGUA**

**9a ASAMBLEA GENERAL  
DE LA RED MEDITERRÁNEA DE ORGANISMOS DE CUENCA – REMOC**

**OPORTO (PORTUGAL) – 27 - 30 DE SEPTIEMBRE DE 2011**

**Hotel Ipanema Park**



**PROGRAMA PROVISIONAL V8**

[www.riob.org](http://www.riob.org)  
[www.remoc.org](http://www.remoc.org)  
[www.arhnorte.pt/euro-inbo2011](http://www.arhnorte.pt/euro-inbo2011)



**Secretaría Técnica Permanente  
Red Internacional de Organismos de Cuenca  
21, rue de Madrid - 75008 PARIS (FRANCIA)  
Tél. : +33.1.44.90.88.60 - Fax : +33.1.40.08.01.45 - E.mail: [rioc2@wanadoo.fr](mailto:rioc2@wanadoo.fr)**

▫ **MARTES, 27 DE SEPTIEMBRE DE 2011**

● **LLEGADA DE LOS PARTICIPANTES AL AEROPUERTO DE OPORTO**

- Bienvenida,
- Traslados al Hotel Ipanema Park,
- Instalación en los hoteles

● **15 : 30 : JUNTA DIRECTIVA DE LA REMOC**

Red Mediterránea de Organismos de Cuenca (REMOC),

- **Presidida por el Sr. Fadi COMAIR,**  
*Presidente de la REMOC,*
- **Coordinador: Sr. Javier FERRER POLO,**  
*Secretario Técnico Permanente de la REMOC*

Sala « » - Hotel Ipanema Park

● **Al mismo tiempo: COMITÉ DE ENLACE DE LA CEENBO:**

Red de Organismos de Cuenca de Europa Central y Oriental (CEENBO),

- **Presidido por la Sra. Atanaska TUNTOVA,**  
*Presidenta de la CEENBO,*
- **Coordinadora: Sra. Daniela RADULESCU,**  
*Secretaria Técnica Permanente de la CEENBO*

Sala « » - Hotel Ipanema Park

● **17 : 30 : COMITÉ DE ENLACE MUNDIAL DE LA RIOC**

Red Internacional de Organismos de Cuenca (RIOC)

- **Presidido por el Sr. Mohamed Salem Ould MERZOUG,**  
*Presidente Mundial de la RIOC*
- **Coordinador: Sr. Jean-François DONZIER,**  
*Secretario Técnico Permanente de la RIOC.*

Salla « » - Hotel Ipanema Park

● **20 : 00 : - CENA (« EURO-RIOC »)**

Hotel Ipanema Park

▫ **MIÉRCOLES, 28 DE SEPTIEMBRE DE 2011 – HOTEL IPANEMA PARK (MAÑANA)**

● **09 : 30 : CEREMONIA OFICIAL DE APERTURA**

- **Sr. Álvaro CASTELLO BRANCO**  
*Vice Alcalde de Oporto*
- **Sr. António GUERREIRO DE BRITO**, *Presidente del ARH Norte*
- **Sra. Cristina DANÉS**, *Subdirectora del Agua, España*
- **Sr. Ahmet Mete SAATÇI**,  
*Copresidente del Comité de Pilotaje del Foro Mundial del Agua de Estambul*
- **Sr. Victor DUKHOVNY**,  
*Director del SIC ICWC, Secretario Técnico Permanente de la Red de Organismos de Cuenca de Europa Oriental, del Cáucaso y Asia Central (EECCA)*
- **Sra. Atanaska TUNTOVA**, *Presidenta de la CEENBO*
- **Sr. Fadi COMAIR**, *Presidente de la REMOC*
- **Sr. Laurent FAYEIN**,  
*Presidente de "EURO-RIOC", 2010-2011*
- **Sr. Mohamed Salem Ould MERZOUG**, *Presidente Mundial de la RIOC*

● **10 : 30 : Pausa café**

● **10 : 45 : PRESENTACIÓN DE LA POLÍTICA PORTUGUESA DEL AGUA Y SUS INSTITUCIONES**

- **Sr. Manuel LACERDA**,  
*Presidente del ARH de la Cuenca del Tajo*
- **Sra. TERSA FIDÉLIS**  
*Presidenta del ARH de lo Centro*
- **Sr. Pedro SERRA**,  
*Presidente, Aguas de Portugal - AdP*
- **Sr. Francisco GODINHO**,  
*Subsecretario General, Consejo Nacional del Agua*
- **Sr. António Guerreiro de BRITO**  
*Administración Asociación Portuguesa por la Agua*

● **12 : 00 : PRIMERA SESIÓN ESTATUTARIA DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA REMOC**

- **Presidencia: Sr. Fadi COMAIR**,  
*Presidente de la REMOC*
- **Coordinador: Sr. Juan José MORAGUES**,  
*Vicepresidente de la REMOC*
- **Sr. Javier FERRER**, *Secretario Técnico Permanente de la REMOC*

● **13 : 00 : Almuerzo buffet (Hotel Ipanema Park)**

▫ **MIÉRCOLES, 28 DE SEPTIEMBRE DE 2011 – HOTEL IPANEMA PARK (TARDE)**  
**MESAS REDONDAS TEMÁTICAS**

- **14 : 00 : OBJETIVOS Y ACCIONES DEL GRUPO “EURO-RIOC”**
  - **Organización y programa de las mesas redondas**
  - **Sr. Jean-François DONZIER**  
*Secretario Técnico Permanente de la RIOC.*
  - **Presentación de los eventos paralelos**
  - **Sr. Zbigniew SOBOCINSKI, « Water RtoM »**
  - **Sr. Jacques LABRE, EUREAU**
  
- **14 : 30 : MESA REDONDA 1: AGUA Y ENERGÍA – LOS DILEMAS, COSTES Y BENEFICIOS:**
  - **Copresidencia:**
  - **Sr. Sulton RAHIMOV,**  
*Viceministro de Aprovechamiento y Recursos Hídricos, Tayikistán*
  - **Sra. Mercedes GOMEZ RODRIGUEZ,**  
*Presidenta de la Confederación Hidrográfica del Tajo, España*
  - **Participantes principales:**
  - **Sr. Peter RUDBERG (Suecia)**
  - **Relatores:**
  - **Sr. Nikola MARJANOVIC (Serbia)**
  - **Estudios de casos:**
  - **Sr. Sulton RAHIMOV (Tayikistán)**
  - **Sr. Inom NORMATOV (Rusia)**
  - **Sr. Benoît MOTTET (Francia)**
  - **Sr. Pedro Felgar COUTEIRO (Portugal)**
  - **Sr. Lurdes RESENDE (Portugal)**
  - **Sr. Antonio GATO CASADO (España)**
  - **Sr. Ramon LLAMAS (España)**
  - **Sr. Victor ARQUED ESQUIVA (España)**
  - **Sr. Jukka JORMDA (Finlandia)**
  - **Debate general y conclusiones**
  
- **16 : 15 : Pausa café**

▫ **MIÉRCOLES, 28 DE SEPTIEMBRE DE 2011 – HOTEL IPANEMA PARK (TARDE)**  
**MESAS REDONDAS TEMÁTICAS**

● **16 : 30 :** **MESA REDONDA 2: EXPERIENCIAS EN LA IMPLEMENTACIÓN DE LA DIRECTIVA MARCO DEL AGUA EN PAÍSES NO EUROPEOS**

● **Copresidencia:**

- **Sra. Ruzica DRMIC,**  
*Directora de la Política del Agua, Croacia*
- **Sra. Galia BALUSHEVA,**  
*Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Bulgaria*

● **Participantes principales:**

- **Sr. Arnaud COURTECUISSÉ** (*Francia*)

● **Relatores:**

- **Sra. Malak SHUKUROVA** (*Georgia*)

● **Estudios de casos:**

- **Sr. Cumali KINACI** (*Turquía*)
- **Sra. Ruzica DRMIC** (*Croacia*)
- **Sr. Mikhail BOLGOV** (*Rusia*)
- **Sr. Manuel OMEDAS** (*España*)
- **Sr. Jacky COTTET** (*Francia*)
- **Sr. Dumitru DRUMEA** (*Moldova*)
- **Sr. Mohamed AMGHAR** (*Marruecos*)
- **Sra. Najet BACHA** (*Túnez*)
- **Sr. Manuel OMEDAS** (*España*)
- **Sr. Eric MINO** (*EMWIS*)

● **Debate general y conclusiones**

● **18 : 30 :** **FIN DE LOS TRABAJOS DEL DÍA 1**

● **19 : 30 :** **Cena (Hotel Ipanema Park)**

▫ **JUEVES, 29 DE SEPTIEMBRE DE 2011 - HOTEL IPANEMA PARK (MAÑANA)**  
**MESAS REDONDAS TEMÁTICAS**

● **09 : 00 :** **MESA REDONDA 3: LA GOBERNANZA DEL AGUA EN ESCENARIOS TRANSFRONTERIZOS: COOPERACIÓN ESTRATÉGICA Y HERMANAMIENTO ENTRE LAS AUTORIDADES DEL AGUA**

● **Copresidencia:**

- **Prof. Dr. Cumali KINACI,**  
*Director General de la Gestión de los Recursos Hídricos, Turquía*
- **Sr. Antonio GATO CASADO,**  
*Presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, España*

● **Participantes principales:**

- **Sra. Chantal DEMILECAMPS** (*UNECE*)
- **Sra. Chahra KSIA,** *Presidenta, Centro de Estudios del Agua - Liga de Estados Árabes*

● **Relatores:**

- **Sr. Jacques GANOULIS** (*Grecia*)

● **Estudios de casos:**

- **Sr. Jacques GANOULIS** (*Grecia*)
- **Sr. José ÁLVAREZ DIAZ** (*España*)
- **Sr. José Ángel RODRIGUEZ CABELLOS** (*España*)
- **Sr. Francisco J. Luque RUIZ** (*España*)
- **Sr. Georges COMAIR** (*el Líbano*)
- **Sr. Hervé LAINÉ** (*Francia*)
- **Sr. François GUERBER** (*Francia*)
- **Sra. Wanda ZEVENBOOM** (*Países Bajos*)
- **Sr. Andrzej GRZECHNIK** (*Polonia*)
- **Sr. Victor DUKHOVNY** (*Uzbekistán*)
- **Sra. Ominakhon ISLAMOVA , Sr Olivier MAGNIN** (*Uzbekistán*)
- **Sr. Pulatkhon UMAROV** (*Uzbekistán*)
- **Sra. Lesha WITMER** (*Países Bajos*)

● **Debate general y conclusiones**

- 11 H 00 : ▪ *Pausa café*

▫ **JUEVES, 29 DE SEPTIEMBRE DE 2011 - HOTEL IPANEMA PARK (MAÑANA)**  
**MESAS REDONDAS TEMÁTICAS**

- 11 : 15 : **MESA REDONDA 4: ADAPTARSE A LOS RETOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO A LARGO PLAZO Y PREVENCIÓN DE FENÓMENOS EXTREMOS**
  - **Copresidencia:**
    - **Sr. Shaddad ATTILI,**  
*Ministro del Agua, Autoridad Palestina*
    - **Sr. Dmitry KIRILLOV,**  
*Director del Agua, Rusia*
  - **Participantes principales:**
    - **Sr. Arnould LEFEBURE,** *Secretario del SIC- CIE*
  - **Relatores:**
    - **Sr. Arnaldo MACHADO,** *ARH Norte, Portugal*
  - **Estudios de casos:**
    - **Sra. Gaia CHECCUCCI** *(Italia)*
    - **Sr. Luc HERROUIN** *(Francia)*
    - **Sr. Onofre GABALDO** *(España)*
    - **Sr. Mario URREA** *(España)*
    - **Sr. Andrés DEL CAMPO** *(España)*
    - **Sr. Mikhail KALININ** *(Belarús)*
    - **Sra. Anasstasiya LINEITSEVA** *(Kazajstán)*
    - **Sr. Mohammed BANY-MUSTAFA** *(Jordania)*
    - **Sr. Yehuda SHEVAH** *(Israel)*
    - **Sra. Wendy Francly LOPEZ MENESES** *(Colombia)*
  - **Debate general y conclusiones**
- 13 : 00 : **Almuerzo Buffet ( Hotel Ipanema Park)**

▫ **JUEVES, 29 DE SEPTIEMBRE DE 2011 - HOTEL IPANEMA PARK (TARDE)**  
**MESAS REDONDAS TEMÁTICAS**

- 14 : 00 : **MESA REDONDA 5: DESARROLLO DE NUEVOS CONOCIMIENTOS Y DEL SABER-HACER EN LA HIDROMORFOLOGÍA DE LOS RÍOS, RESTAURACIÓN Y PROTECCIÓN DE ECOSISTEMAS ACUÁTICOS**
  - **Copresidencia:**
    - **Sr. Marc ABADIE,**  
*Director General, Agencia del Agua Adur Garona, Francia*
    - **Sr. Bart FOKKENS,**  
*Centro Europeo para la Restauración de los Ríos, Países Bajos*
  - **Participantes principales:**
    - **Sr. Jorge MARQUINEZ GARCIA,** *España*
  - **Relatores:**
    - **Sra. Daniela RADULESCU,** *Rumania*
  - **Estudios de casos:**
    - **Sr. Marc ABADIE** (*Francia*)
    - **Sr. Benoit TERRIER** (*Francia*)
    - **Sr. Hillebrand KUYPERS** (*Países Bajos*)
    - **Sr. Daniel CHOMET** (*La Martinica*)
    - **Sr. Javier FERRER** (*España*)
    - **Sra. Elisa VARGAS** (*España*)
    - **Sr. Nabil NAIM** (*Marruecos*)
    - **Sr. Kalman PAPP** (*Hungría*)
    - **Sra. Antonia SCARR** (*Reino Unido*)
    - **Sr. Andrej SOLTEZ** (*Republica Eslovaca*)
    - **Sr. Bart FOKKENS** (*Países Bajos*)
- 15 : 30 :   ▪ *Pausa café*
- 16 : 00 : **CONTINUACIÓN DE LA MESA REDONDA 5**
  - **Estudios de casos:**
  - **Debate general y conclusiones**
- 17 : 00 : **DEBATE SOBRE EL PROYECTO DE “DECLARACIÓN DE OPORTO”**
- 18 : 00 : **FIN DE LOS TRABAJOS DEL DÍA 2**
- 19 : 30 : **Cena oficial (Bodegas de Oporto/Gaia)**



▫ **VIERNES, 30 DE SEPTIEMBRE DE 2011 - HOTEL IPANEMA PARK (MAÑANA)**

● **09 : 00: DEBATE SOBRE LA PREPARACIÓN DEL 6º FORO MUNDIAL DEL AGUA, 2012 (MARSELLA-FRANCIA)**

**Copresidencia:**

- **Sr. Pierre ROUSSEL,**  
*Delegado del Proceso Europeo, Ministerio de Ecología, Desarrollo Sostenible, Transportes y Alojamiento, Francia*
- **Sra. Milagros COUCHOUD,**  
*1st Mediterranean Water Forum Marrakech 2011  
Mediterranean Cross-Regional Proces for the WWF Marseilles 2012*

● **Relator:**

- **Sr. Jean-François DONZIER,**  
*Secretario Técnico Permanente de la RIOC,  
Coordinador del Proceso Europeo del Foro,  
Co-coordinador del PfA 1.5: “Cooperación y Paz”*
- **Presentaciones de los relatores de las 5 mesas redondas**
- **Sr. Nikola MARJANOVIC**
- **Sra. Malak SHUKUROVA**
- **Sr. Jacques GANOULIS**
- **Sr. Arnaldo MACHADO**
- **Sra. Daniela RADULESCU**
- **Conclusiones del Foro de Estambul - 2011**
- **Sr. Ahmet Mete SAATÇI ,**  
*Copresidente del Comité de Pilotaje del 5.o Foro Mundial del Agua*
- **Conclusiones de los eventos paralelos relacionados con el 6.o Foro del Agua**
- **Sr. Jacques LABRE y Sra. Helle Katrine ANDERSEN,**  
*EUREAU, Objetivo específico prioritario de la Región Europa 7.2*
- **Sra. Natacha JACQUIN,**  
*«Water RtoM»*

- **11 : 00 :**   ▪ *Pausa café*

▫ **VIERNES, 30 DE SEPTIEMBRE DE 2011 - HOTEL IPANEMA PARK**

- 11 : 15    **SEGUNDA SESIÓN ESTATUTARIA  
DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA REMOC**
  - **Presidida por el Sr. Fadi COMAIR,**  
*Presidente de la REMOC 2009-2011, el Líbano*  
y  
**Sr. Shaddad ATTILI,**  
*Autoridad Palestina del Agua*  
  
**Sr. / Sra.**  
*Nuevo Presidente de la REMOC, Portugal*
  - **Coordinador: Sr. Juan José MORAGUES,**  
*Presidente de la Confederación Hidrográfica del Júcar*  
**Sr. Javier FERRER**  
*Secretario Técnico Permanente de la REMOC, España*
    - ◆ Presentación de las actividades y colaboraciones de la REMOC
      - **Sra. Anthy Dionysia BROUMA**  
*Global Water Partnership - Mediterráneo, Grecia*
      - **Sra. Ana HIDALGO**  
*CSIC, España*
      - **Sr. Andres DEL CAMPO**  
*Comunidad Euro-Mediterránea de Regantes*
    - ◆ Transmisión de la Presidencia de la REMOC del Líbano a Portugal
- 12 : 15 :    **CLAUSURA DE LA CONFERENCIA, SÍNTESIS GENERAL,  
RECOMENDACIONES Y CONCLUSIONES**
  - **Copresidencia: Sr. Laurent FAYEIN,**  
*Presidente "EURO-RIOC", 2010-2011*
  - **Sr. Cumali KINACI, Director General de Recursos Hídricos (Turquía),**
  - **Sr. / Sra.,**  
*Nuevo Presidente de "EURO-RIOC"*
    - ◆ **APROBACIÓN DEL ACTA "EURO RIOCI 2011",**
    - ◆ **APROBACIÓN DE LA "DECLARACIÓN DE OPORTO"**
    - ◆ **TRANSMISIÓN DE LA PRESIDENCIA "EURO-RIOC"  
DE FRANCIA A PORTUGAL**
- 13 : 00 :    Almuerzo Buffet (Hotel Ipanema Park)
- 14 : 30 :    Visita guiada
- 19 : 30 :    Cena tradicional

▫ **EVENTOS PARALELOS:**

- **MARTES, 27**      **IPEMED**  
**09 :00 – 15:00**
  
- **JUEVES,29**      **EUREAU**  
**09:00 – 13:00**      **Seminario que forma parte del proceso preparatorio del 6.o Foro Mundial del Agua en el Grupo Regional de Soluciones 7.2**
  - **Coordinador: Sr. Jacques LABRE,**  
*Director de Relaciones Internacionales y Asuntos Europeos, Suez Medio ambiente*
  
- **JUEVES,29**      **WATER RtoM PARA ACELERAR LA TRANSMISIÓN DE LOS RESULTADOS DE LAS INVESTIGACIONES SOBRE EL AGUA PARA UNA MEJOR IMPLEMENTACIÓN DE LAS DIRECTIVAS DEL AGUA**  
**10:00 – 18:00**
  - **Coordinadora: Sra. Natacha JACQUIN,**  
*Oficina Internacional del Agua*

Sala "Oporto" - Hotel Ipanema Park